



ST. PAUL'S PRIMARY SCHOOL

Links Street
West Sunshine,
Vic. 3020

HỌC KỲ 3
TUẦN 7: Thứ Hai, 26 tháng 08 năm 2024

A.B.N. 23 073 655 340
Phone: 9363 1568
Fax: 9363 7368
Email: principal@spsunshinewest.catholic.edu.au

NHỮNG NGÀY CẦN GHI NHỚ

Thứ Ba, ngày 27 tháng 08:	Đêm Hoàng Hôn của Lớp Prep - 6pm đến 7.30pm
Thứ Năm, ngày 29 tháng 08:	Bữa Điểm Tâm Mừng Ngày của Cha lúc 7.30am
Thứ Sáu, ngày 30 tháng 08:	Gian Hàng Mừng Ngày của Cha, Tập Hợp Toàn Trường Lớp JKL lúc 2.30pm
Thứ Tư, ngày 04 tháng 09:	Ngày Đọc Viết về Thổ Dân - (Thông tin thêm trong bản tin)
Thứ Năm, ngày 05 tháng 09:	Gian Hàng Đồng Phục Cũ - 2.45pm - 3.15pm
Thứ Sáu, ngày 06 tháng 09:	Xưng Tội Tại Lớp SCC, SAK, SAS lúc 10am, Tập Hợp Toàn Trường Lớp MET lúc 2.30pm
Thứ Năm, ngày 12 tháng 09:	Triển lãm Nghệ thuật
Thứ Sáu, ngày 13 tháng 09:	Tập Hợp Toàn Trường Lớp SAK lúc 2.30pm
Thứ Sáu, ngày 20 tháng 09:	Kết thúc Học kỳ 3 lúc 1pm. Học sinh có thể mặc đồ có màu đội bóng yêu thích của em.
Thứ Hai, ngày 07 tháng 10:	Khai Giảng Học Kỳ 4 lúc 8.40am
Thứ Sáu, ngày 18 tháng 10:	Thể Thao Toàn Trường - Thông tin thêm sẽ gửi sau
Thứ Sáu, ngày 25 tháng 10:	Ngày Giáo Viên Toàn Quốc - Ngày dành cho Daniel và Tập Hợp Toàn Trường
Thứ Sáu, ngày 01 tháng 11:	Lễ Kính các Thánh/Lễ Thánh Anthony Claret lúc 10am tại Nhà Thờ St Paul
Thứ Sáu, ngày 01 tháng 11:	Tập Hợp Toàn Trường Lớp PRB lúc 2.30pm
Thứ Hai, ngày 04 tháng 11:	Vọng Cúp Melbourne - Học Sinh không đi học - Ngày Thực hành Nghiệp vụ của Nhân viên
Thứ Ba, ngày 05 tháng 11:	Ngày Cúp Melbourne - Học Sinh không đi học

Quý Phụ huynh/Giám hộ thân mến!

Chương trình Giáo dục Ngoài trời của chúng ta tiếp diễn trong tuần qua với các học sinh Lớp 3&4 tham dự Trại Doxa ở Malmsbury cho chương trình cắm trại qua đêm của các em. Các học sinh đã có thời gian tuyệt vời khi các em được tham gia nhiều sinh hoạt thú vị. Xin cảm ơn Cô Ellen và Cô Eanya và các giáo viên Lớp 3&4 vì mọi công việc tổ chức cho các đợt cắm trại. Tôi cũng muốn cảm ơn các nhân viên đã dành thời gian tham dự cắm trại: Cô Eanya, Cô Gualtieri, Cô Amanda M, Cô Vivienne, Cô Hạ-Anh, Cô Santi, Cô Kara, Anh Luke, Cô Peplow, Cô Ngunsang, Cô Ashlea, Cô Cathy, Thầy Adam, Cô Kaylene, Cô Kate và Cô Amanda R, Cô Anna và Anh Collison vì họ đã tham dự hai đợt trại. Tôi xin cảm ơn các học sinh vì cách các em hòa nhập và hỗ trợ lẫn nhau. Tôi tự hào về tất cả các học sinh vì các Nhân viên của Doxa nói rất tốt về các học sinh - họ khen các em ngoan ngoãn như thế nào!!! Cũng xin cảm ơn các nhân viên đã ở lại Trường và đảm nhận thêm trách nhiệm.

Xin mời Quý vị đến với buổi Triển lãm Nghệ thuật của Trường St Paul năm 2024 sẽ được tổ chức vào thứ Năm (12/09) từ 5pm đến 7pm tại Phòng Thể Thao của Trường Marian (xin vào Trường St Paul qua cổng trên Đường Glengala). Nếu Quý vị không thể tham quan vào buổi tối thứ Năm, buổi Triển lãm Nghệ thuật cũng sẽ được mở vào thứ Sáu (13/09) từ 9am - 10am. Thông tin thêm sẽ sớm được gửi đến Quý vị.

Gian Hàng Đồng Phục Cũ của chúng ta sẽ được mở bán vào thứ Năm (05/09) từ 2.45pm đến 3.15pm.

Tôi mong được gặp tất cả Quý vị trong bữa Điểm tâm mừng Ngày của Cha vào lúc 7.30am thứ Năm này (29/08). Chúng tôi cũng mong Gian hàng mừng Ngày của Cha vào thứ Sáu này (30/08). Giá của các món quà từ \$2-\$10.

Nếu Quý vị chưa ghi danh cho con vào học Lớp Prep năm 2025 thì xin hãy làm ngay. Con của Quý vị sẽ nằm trong danh sách chờ nếu Quý vị không nộp đơn ngay lập tức.

Học kỳ 3 kết thúc lúc 1pm ngày thứ Sáu (20/09). Học sinh có thể mặc đồ có màu sắc đội bóng yêu thích của em. Dịch vụ Giữ trẻ Sau Giờ Học sẽ hoạt động từ 1pm đến 6pm vào ngày này. Học kỳ 4 bắt đầu vào lúc 8.40am ngày thứ Hai (07/10).

Tôi xin chúc tất cả các người Cha và những người được yêu thương một ngày thật đặc biệt vào Chủ Nhật này.

Chào thân ái!

Damian Casamento
Hiệu Trưởng

MACSSIS - KHẢO SÁT CẢI TIẾN TRƯỜNG HỌC

Trong các tuần sắp tới, trường chúng ta sẽ tham gia vào Khảo sát Cải tiến Trường học của các Trường Công Giáo thuộc Tổng Giáo Phận Melbourne (*tiếng Anh viết tắt là MACSSIS*). Các cuộc khảo sát này sẽ giúp cho việc thông tin về tiến trình cải tiến trường học chúng ta.

Cuộc khảo sát này có sẵn trên mạng để mọi người có thể vào làm từ ngày thứ Hai (02/09/24) cho đến thứ Sáu (20/09/24). Trường xin mời tất cả các gia đình hãy hưởng ứng cuộc khảo sát này và việc tham gia khảo sát là hoàn toàn tự nguyện. Không có câu trả lời 'đúng' hay 'sai' - tất cả câu trả lời hoàn toàn ẩn danh.

Khảo sát được viết bằng tiếng Anh, Ả-rập, Assyrian, Chaldean, Hoa ngữ giản và phồn thể, Dinka, Falam, Hakha Chin, Karen, Tagalog, Việt Nam và Zomi.

Thứ Hai tuần tới (02/09), các gia đình sẽ nhận được email gồm thông tin về cách vào cuộc khảo sát của Quý vị. Nếu Quý vị cần biết thêm thông tin hoặc cần trợ giúp, xin liên lạc Văn phòng trường học.

NGÀY ĐỌC VIẾT VỀ THỔ DÂN - Thứ Tư (04/09/2024)

Vào thứ Tư (04/09) chúng ta sẽ mừng Tuần Lễ Đọc Viết về Thổ Dân tại Trường St Paul. Ngày này là để ủng hộ Hội Đọc Viết về Thổ Dân. Tổ chức từ thiện tuyệt vời này làm việc với cộng đồng Thổ dân và Dân Đảo Torres Strait trên toàn nước Úc để hỗ trợ và xuất bản các câu chuyện liên quan đến văn hóa của họ bằng ngôn ngữ mà họ muốn. **Học sinh được khuyến khích mặc áo có màu yêu thích của em vào ngày này, mang theo một quyển sách cũ để trao đổi và một đồng tiền vàng từ thiện. Số tiền thu được sẽ gửi cho Indigenous Literacy Fund <https://www.indigenoussliteracyfoundation.org.au/>.**

CHUYẾN DÃ NGOẠI CỦA LỚP 5 ĐẾN DỰ CA KỊCH CỦA MARIAN COLLEGE - Thứ Năm (05/09)

Các học sinh Lớp 5 sẽ tham gia chuyến dã ngoại đến Trường Marian College ở Sunshine West để xem vở ca kịch của trường họ mang tên 'Matilda'. Đây là cơ hội tuyệt vời cho các học sinh của chúng ta để chuẩn bị cho vở kịch học đường của trường chúng ta vào năm học sau.

Học sinh sẽ đi bộ đến Marian College qua cổng giữa hai trường lúc 11:10am và trở về Trường St Paul lúc 1.20pm. Học sinh được yêu cầu mặc đầy đủ đồng phục đi học mùa đông.

Học sinh không được mang theo bất cứ thiết bị điện tử, điện thoại di động hoặc tiền khi đi dã ngoại. Xin tham khảo thư dã ngoại đã được gửi về gia đình tuần trước để biết đầy đủ thông tin. Xin hãy điền và nộp lại cho Trường giấy chop hạp càng sớm càng tốt nếu Quý vị chưa làm điều này.

BỮA ĐIỂM TÂM VÀ GIAN HÀNG MỪNG NGÀY CỦA CHA

Bữa Điểm tâm mừng Ngày của Cha sẽ diễn ra từ 7.30am đến 8:30am ngày thứ Năm (29/08). Xin lưu ý rằng học sinh đến dự điểm tâm phải đi cùng một thành viên gia đình đến Trường.

Gian hàng mừng Ngày của Cha sẽ được tổ chức vào thứ Sáu (30/08). Giá các món quà từ \$2-\$10. Nếu Quý vị có thể giúp bán quà tặng, xin điền vào phần giấy ở trang 2 của bản tin tiếng Anh và nộp cho Văn phòng.